

FORSCHUNG – BIBEL – ARTEFAKTE

RESEARCH – BIBLE – ARTIFACTS



GERSAM
VERLAG

FORSCHUNG – BIBEL – ARTEFAKTE

RESEARCH – BIBLE – ARTIFACTS

**GERSAM
VERLAG**

Inhalt

Vorwort	6
Pergamon	10
Pergament	12
Sumer	14
Die Keilschrift	16
Urkundensiegel	18
Beterstatuetten	20
Erech-Uruk	22
Das Gilgamesch-Epos	24
Inanna Tempel	30
Babylon	32
Ausgrabungen in Babylon	36
Kodex Hammurabi	38
Tempelturm	42
Bauziegel Nebukadnezars	44
Jojachin-Täfelchen	46
Urkundenstein	50
Zepter	52
Geschäftsabschlüsse	54
Stadtplan Babylon	56
Prozessionsstraße	58
Ischtartor	62
Ziegelherstellung	66
Thronsaal	68
Syrien	70
Orthostaten	72
Schreiber	74
Tonleber	76
Bronzespiegel	78
Silberanhänger	80
Assyrien	82
Basaltstele Asarhaddons	84
Asenappar	86
Sargon II	88
Geschickter Abschreiber	90
Genius am Lebensbaum	92
Assurnasirpal	94
Türhüterfiguren	96
Tonrelief für magische Zwecke	98
Persien	100
Speerträger	102
Anhang	I
Herodot	III
Xenophon	V
Daniel	VII
Belsazar	XI
Die neubabylonische Chronologie	XIII
Bildnachweis	XIX
Schriftstellenverzeichnis	XXIII

Contents

Preface	7
Pergamon	11
Pergament	13
Sumer	15
The cuniform sript	17
Deed seals	19
Prayer statues	21
Erech-Uruk	23
The Epic of Gilgamesh	25
Inanna `s temple	31
Babylon	33
Excavations in Babylon	37
Code of Hammurabi	39
Temple tower	43
Brick of Nebuchadnezzar	45
Jehoiachin Tablet	47
Boundary Stone	51
Scepter	53
Bussiness Transactions	55
City Map of Babel	57
Procession Street	59
Ishtar Gate	63
Bricks Production	67
Throne Room	69
Syria	71
Orthostats	73
Scribe	75
Clay liver	77
Bronze mirror	79
Silver pendant	81
Assyria	83
Basalt Stele of Asarhaddon	85
Asenappar	87
Sargon II	89
Skilled copyist	91
Genius at the Tree of Life	93
Ashurnasirpal	95
Gate Keeper Figures	97
Clay Relief for Magical Purposes	99
Persia	101
Spear bearer	103
Appendix	II
Herodotus	IV
Xenophon	VI
Daniel	VIII
Belshazzar	XII
The Neo-Babylonian Chronology	XIV
Picture credits	XIX
Bible Scriptures	XXIII



BABYLON, BABEL

„**B**ABYLON“ ist die griechische Entsprechung der hebräischen Bezeichnung „Babel“ und findet sich z. B. in der *Septuaginta*, der griechischen Übersetzung der Hebräischen Bibel. „Babel“ (hebräisch: *Bavél*; 1. Mose 10:10; Jeremia 20:5; Daniel 1:1) wird in der Bibel von *balál* hergeleitet, das „verwirren“ oder „vermengen“ bedeutet. Diese etymologische Herleitung ergibt für „Babel“ die Bedeutung „Verwirrung“ (1. Mose 11:9). Im Akkadischen ist Babylon unter *Bab-ilu* bekannt, das von *Bab* („Tor“ oder „Pforte“) und *ilu* („Gott“, im Hebräischen *'El*) hergeleitet wird und daher „Tor (Pforte) Gottes“ bedeutet.

Historisch muss zwischen der Zeit des biblischen *Nimrods*, der altbabylonischen und der neubabylonischen Zeit unterschieden werden.

Nimrod begegnet uns im Bibelbericht ungefähr 150 Jahre nach der Sintflut als Urenkel Noahs. Nach der biblischen Beschreibung ist er der Erste nach der Sintflut, der ein Großreich aufbaute (1. Mose 10:10-12). Eine geschichtliche Identifikation mit einem frühbabylonischen König gestaltet sich als schwierig, wenn nicht sogar als unmöglich, u. a. weil „Nimrod“ womöglich nicht sein Geburtsname war. Im babylonischen Talmud wird über die Bezeichnung „Nimrod“ gesagt: „Nimrod werde er deshalb genannt, weil er die ganze Welt widerspenstig gegen ihn [Gott] machte.“¹ Diese Bezeichnung kann von dem Verb *marádh* abgeleitet werden, das „sich auflehnen“, „sich empören“ oder „widerspenstig sein“ bedeutet.

¹ Erwin 53a zitiert nach: Lazarus Goldschmidt, *Der Babylonische Talmud*, 1930, Bd. 2, S. 157.



BABYLON, BABEL

“**B**ABYLON” corresponds to the Hebrew name “Babel” and is included, for instance, in the *Septuagint* Version, the Greek translation of the Hebrew Bible. The word “Babel” (Hebrew *Ba-vel*; Genesis 10:10; Jeremiah 20:5; Daniel 1:1) used in the Bible originates from *ba-lal*’ which means “to confuse” or “to mingle.” Based on this etymological derivation, “Babel” means “confusion.” (Genesis 11:9) In the Akkadian language, Babylon is known as *Bab-ilu* which is derived from *Bab* (“gate” or “portal”) and *ilu* (“god,” in Hebrew *’El*) and thus means “gate (portal) of god.”

Historically we need to differentiate between the period of the biblical *Nimrod*, the Old-Babylonian period, and the Neo-Babylonian period.

In the Bible account we encounter Nimrod, the great-grandson of Noah, about 150 years after the Flood. According to the Bible, he is the first man to establish an empire after the Deluge. (Genesis 10:10-12) It is extremely difficult, if not impossible, to identify him historically as one of the early Babylonian kings because most likely “Nimrod” was not the name given to him at birth. The Babylonian Talmud states the following regarding the name “Nimrod”: “Why, then, was he called Nimrod? Because he stirred up the whole world to rebel ... against His [God’s] sovereignty.”¹ The name can be derived from the verb *ma-radh*’ which means “to revolt,” “to rebel” or “to be stubborn.”

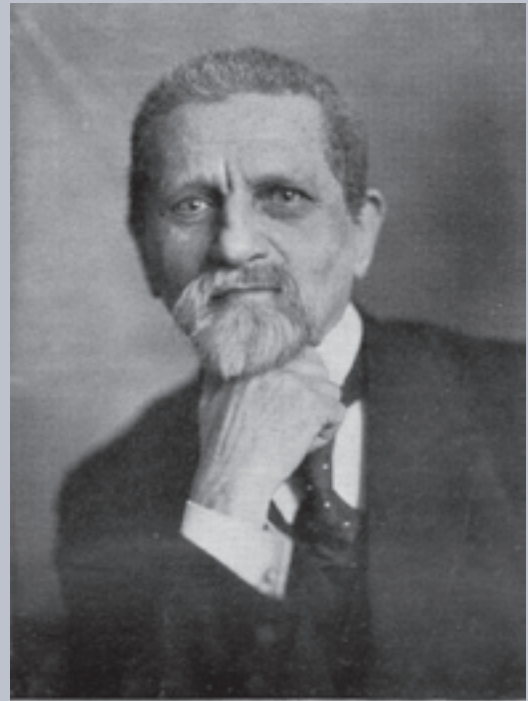
¹ Menahem M. Kasher, *Encyclopedia of Biblical Interpretation*, Vol. II, 1955, p. 79.

„HEUTZUTAGE erinnert man sich unwillkürlich beim Betrachten des weiten Ruinenfeldes an die Worte des Propheten Jeremias (50, 39): ‚Darum sollen Wildkatzen und Schakale drinnen wohnen und die jungen Strauße; und soll nimmermehr bewohnt werden, und niemand drinnen hausen für und für.‘¹

Mit diesen Worten beschreibt Robert Koldewey, der Anfang des neunzehnten Jahrhunderts die Ausgrabungen in Babylon leitete, das Aussehen der Örtlichkeit, wo sich vor 2 500 Jahren die Metropole der damaligen Weltmacht Babylon befand. Wo das alte Babylon vermutet wurde, waren nur noch Schutthügel vorhanden. 1897 sah Koldewey bei Besuchen in Babylon viele Bruchstücke emaillierter Ziegelreliefs, was den Anlass dazu gab, dass am 26. März 1899 mit den Ausgrabungen begonnen wurde. Bis Ende 1899 hatte man die Prozessionsstraße zum Teil freigelegt. 1902 wurde das Ischtartor ausgegraben. Insgesamt dauerten die Ausgrabungen 18 Jahre lang an – bis 1917.

Durch diese Ausgrabungen ist allerdings nur ein Bruchteil des alten Babylons archäologisch erschlossen worden. In Wirklichkeit war die Stadt zur Zeit Nebukadnezars 60-mal größer.

¹ Robert Koldewey, *Das wiedererstehende Babylon*, 1925, S. 305.



Robert Koldewey
Dezember 1902. Phot. L. Kraus



“WHEN we gaze today over the wide area of ruins we are involuntarily reminded of the words of the prophet Jeremiah (50, 39): ‘Therefore the wild beasts of the desert, with the wild beasts of the islands, shall dwell there, and the owls shall dwell therein: and it shall be no more inhabited for ever; neither shall it be dwelt in from generation to generation.’”¹

With these words Robert Koldewey, who at the beginning of the nineteenth century supervised the excavations in Babylon,

described the place where 2,500 years ago Babylon, the metropolis of the former world power, was located. At the site where people assumed ancient Babylon had been situated nothing but mounds of rubble remained. During his visits to Babylon in 1897, Koldewey found many fragments of color-glazed brick reliefs, which prompted him to start his excavations on March 26, 1899. By the end of 1899 parts of the Procession Street had been uncovered. In 1902 the Ishtar Gate was unearthed. The excavations continued for 18 years, until 1917.



Excavations at the Ishtar Gate
Ausgrabungen am Ischtartor

However, the archeological excavations could unearth only a fraction of the ancient city of Babylon. During the time of Nebuchadnezzar the city actually covered an area that was 60 times the size of the excavation site.

¹ Robert Koldewey, *The excavations at Babylon*, 1914, p. 314.



„Schließlich geschah es im siebenunddreißigsten Jahr des Exils Jojachins, des Königs von Juda, im zwölften Monat, am fünfundzwanzigsten Tag des Monats, daß Ewil-Merodach, der König von Babylon, in dem Jahr, als er König wurde, das Haupt Jojachins, des Königs von Juda, erhob und ihn dann aus dem Gefängnishaus herausbrachte. ... Und er legte seine Gefängniskleider ab, und er aß beständig Brot vor ihm alle Tage seines Lebens. Und was seine bestimmte Zuwendung betrifft, so wurde ihm vom König von Babylon eine beständige bestimmte Zuwendung gegeben, die [ihm] täglich zustand, bis zum Tag seines Todes, alle Tage seines Lebens“

(Jeremia 52:31, 33, 34).



Jojachin-Täfelchen
VAT 16283, 6. Jh. v. u. Z.

Jehoiachin Tablet
VAT 16283, 6th century B.C.E.

WÄHREND der Ausgrabungsarbeiten in Babylon wurden unweit vom Ischtartor zahlreiche Tontafeln entdeckt, die ebenfalls nach Berlin gebracht wurden. Es handelte sich dabei um Verwaltungsurkunden, die z. B. Hoflisten oder Abrechnungsbelege enthielten. 1933 entzifferte der Assyriologe Ernst F. Weidner auf einem dieser Tontäfelchen Jojachin, den vorletzten König von Juda. Es wurde verzeichnet, dass er eine Ölration erhielt. Es sind vier Belege erhalten, die Jojachin erwähnen. Neben dem König werden auch fünf seiner Söhne und andere Per-

sonen aus Juda erwähnt. Weidner schreibt über den Inhalt der Täfelchen: „In den ... Texten ... handelt es sich ... um die Ausgabe von Sesamöl (als Speise- und Salböl), und zwar jeweils für die Dauer eines Monats. ... Die Ausgabe von Oel an Jojachin, die Prinzen und die (vornehmen) Leute aus Juda schliesst wohl die Annahme aus, dass sie in strenger Haft gehalten wurden.“¹

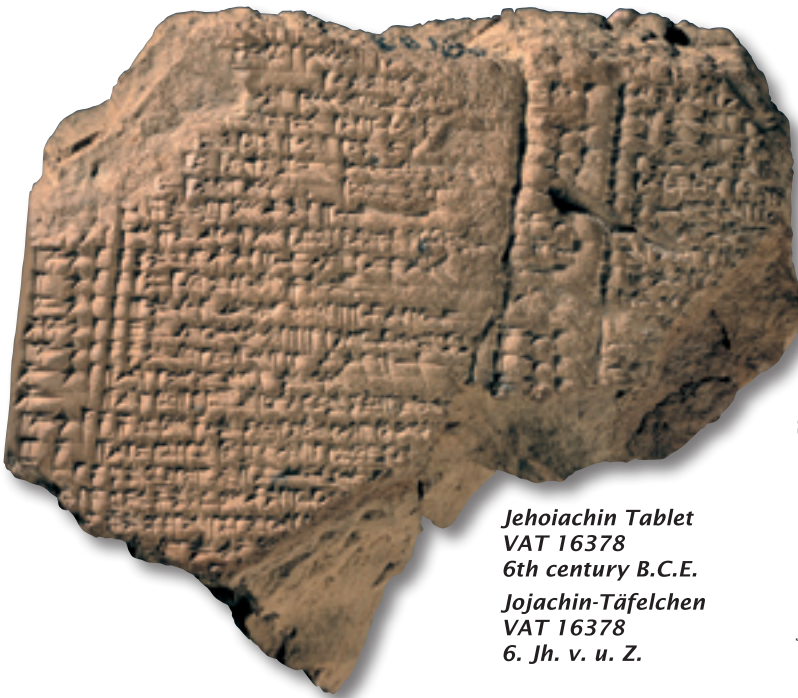
¹ E. F. Weidner, „Jojachin, König von Juda, in babylonischen Keilschrifttexten“, in *Mélanges Syriens offerts à Monsieur René Dussaud*, 1939, S. 922-935.



DURING the excavation in Babylon many cuneiform tablets were found in the vicinity of the Ishtar Gate, which were taken to Berlin. These involve administrative records which contained, for example, court lists and accounting documents. In 1933 the assyriologist Ernst F. Weidner deciphered on one of these tablets the name of Jehoiachin, the second to last king of Judah. On the tablet it was recorded that he received an oil ration. All four records that make mention of Jehoiachin have been preserved. Besides the king, five of his sons and other people from Judah are mentioned. Weidner writes about the content of these little tablets: “The ... texts ... are about the dispersion of sesame oil (an oil used for food or skin care), namely for the duration of one

“At length it came about in the thirty-seventh year of the exile of Jehoiachin the king of Judah, in the twelfth month, on the twenty-fifth day of the month, that Evilmerodach the king of Babylon, in the year of his becoming king, raised up the head of Jehoiachin the king of Judah and proceeded to bring him forth from the prison house. ... And he took off his prison garments, and he ate bread before him constantly all the days of his life. And as for his allowance, there was a constant allowance given him from the king of Babylon, daily as due, until the day of his death, all the days of his life.”

—**Jeremiah 52:31, 33, 34.**



Jehoiachin Tablet
VAT 16378
6th century B.C.E.
Jojachin-Täfelchen
VAT 16378
6. Jh. v. u. Z.

month each. ... The disbursement of oil to Jehoiachin, the princes and the (noble) people of Judah leads to the assumption that they were not kept under strict confinement.”¹

¹ E. F. Weidner, “Jojachin, König von Juda, in babylonischen Keilschrifttexten,” in *Mélanges Syriens offerts à Monsieur René Dussaud*, 1939, p. 922-935.

